

Kalotaszentkirály Község Híradója

Év végéhez érkeve... Din nou a mai trecut un an...

A **Községi Híradó** megjelentetésével úgy érezzük, hogy szorosabb kapcsolatot tudunk fenntartani Önökkel, a község lakosaival. Építő jellegű kritikáikat figyelembe vettük és ez a szándékunk a jövőben is.

A Községi Híradó hasábjain beszámolunk az Ady Endre Iskola tevékenységeiről, a kulturális, civil és sport szervezetek munkáiról.

Helyszűke miatt természetesen csak a legfontosabb tudnivalókat közöljük, a részletes információkat a község hírdető helyein nyomon követhetik.

Év végéhez közeledve a teljesség igénye nélkül fel szeretném sorolni a **2005-ös év megvalósításait**:

Modernizálódott a 124-es községi út, Kalotadámos - Jákótelke, vízelvezető sáncok ásásával, hidak építésével és felújításaival, a kopóréteg felújításával.

Kalotadámoson és Jákótelkén egyéb földmunkákat is végeztünk, kihasználva az erre alkalmas munkagépeket. Mindkét település kultúrotthonjában újra rakattuk a cserépkályhákat.

Kalotadámoson felújítottuk az óvoda mosdóját, tetőszerkezetét, valamint játszószereket szereltünk az óvoda udvarára.

Jákótelkére kútfelújítás-hoz betoncsövet és homokot hozattunk.

Malomszegen a pásztorházat sikerült felújítani és az árvizek által megrongált 126-os községi utat, Kalotaszentkirály-Malomszeg között, nagyobb mennyiségű koanyaggal és munkával elfogadható állapotba hoztuk.

Géppel lekaszáltattuk községi útjaink széleit.

Magyarókerékén a volt iskola épületét „közösségi házzá” újítottuk és alakítottuk: konyharendszert, mosdó, illemhely, külső és belső felújítás, festés, ajtók és ablakok cseréje, kerítés építése, egy helységben pedig orvosi rendelő működik. Ezen felújítások után a közösségi házban rendezvények, összejövetelek megfelelő körülmények között lebonyolíthatók.

Ugyancsak Magyarókerékén sikerült az utcák állapotát jelentősen javítani. Egy 100 m³-es ivóvízgyűjtő építettünk, helyenként az ivóvízhálózatot is kicseréltük,

Cu editarea **Jurnalului Comunei** simțim ca putem întretine o legatura mai strânsă cu Dumneavoastră, locuitorii comunei. Criticile cu scop constructiv au fost luate în considerare și așa avem de gând să procedăm și în continuare.

Jurnalul Comunei prezintă reportaje despre activitatea școlii „Ady Endre” și momente din viața culturală, civilă și sportivă a comunității.

Având în vedere spațiul limitat al ziarului încercăm să vă informăm despre lucrurile cele mai importante, urmând ca informațiile complete să obținem la locurile special amenajate pe teritoriul comunei.

Apropiindu-ne de sfârșitul **anului 2005**, doresc să punctez **realizările** obținute din acest an:

S-a modernizat drumul comunal DC 124, Domosu-Horlacea, prin amenajarea santurilor, construirea podetelor și repararea unora dintre acestea, transportul unei mari cantități de deseuri de cariera.

S-au făcut lucrări de amenajare a diferitelor drumuri în incinta localității Domosu, Horlacea folosind utilajele care modernizau drumul comunal.

În caminele culturale din satele Domosu și Horlacea s-au renovat sobele de teracotă.

S-a renovat acoperișul grădinitei din Domosu, grupul sanitar și s-au instalat aparate de joacă în curtea grădinitei.

S-a făcut reparație capitală (parțială) la casa pastorală din satul Braisoru și s-a reabilitat drumul comunal DC 126, Sâncraiu-Braisoru, distrus de inundațiile din acest an.

Marginile drumurilor au fost cosite cu utilajele.

În localitatea Alunisu s-a renovat clădirea școlii, aflată în conservare. Astfel s-a înființat și amenajat o nouă bucatărie și grup sanitar, schimburi de usi și geamuri precum și zugrăvit și vopsit interior și exterior, confecționat fosa septică, construire gard, iar una din încăperi funcționează ca punct de consultări medicale.

S-a construit în satul Alunisu un bazin de colectare a apei potabile, de 100 m³ și s-a schimbat o parte din rețeaua de conductă a apei potabile. O parte din aceste



mely munkálatok egy részét a közösség támogatta a mez gazdasági társulat eladásából.

Felújítódott a Magyarókeréki villanyhálózat

Kalotaszentkirály-Zentelke elnyerte az „Európai falu” címet, az ezzel járó oklevelet és településjelz táblát az Európai Bizottság Romániai f nöke, Jonathan Scheele úradta át.

A zentelkei „Szent István” parkban játékszerek kerültek elhelyezésre.

Garázkapu került a polgármesteri hivatal melletti épületre.

A polgármesteri hivatalban küls és bels felújításokra került sor, valamint h központ épült, mely f ti a hivatal összes helységeit, a garázst és a bentlakás fürd it.

Es vízcsatorna került az iskola étkezdéjére és a rend rség épületére.

Felújítódott az óvoda mosdója, a lakodalmas terem ev eszközöket és étkezészeteket tároló helysége, valamint a községi könyvtár belseje.

A focipályát sikerült átadni rendeltetésének és új sportfelszerelést vásároltunk a csapat számára.

A Helyi Tanács átvedte a Védelmi Minisztériumtól a 2300 m² beépített, közel 6 ha-os területet (a volt l szerraktárt), ahova befektet ket keresünk, új munkahelyek létesítése érdekében.

Felújításra került a malom melletti bérbeadott épület.

Kerítés épült az orvosi rendel nél.

Elkészült az új gyalogátkel híd a Bárka-szorosnál.

Igyekeztünk meg rizni a tisztaságot, rendet, biztosítottuk a közvilágítás költségeit, a karbantartási munkálatokat utcáinkon és az ivóvízszolgáltatást községközpontunkban.

Színes díszvilágítást vásároltunk és szereltünk fel községünk minden falujában.

Meger sítettük a Bácsmegei-patakon át ível híd alapját és egy kis parkocska létrehozásának anyagi feltételét biztosítottuk.

Idén is támogattuk a kulturális, sport, környezeti és egyéb jelleg tevékenységeket, besegítve a „kisangyal” anyagi gondjai megoldásában.

A civil szervezeteknek segítettünk a nyert pályázatok megvalósításaiban.

Biztosítottuk a közintézmények jó és hatékony m kódését.

Munka, és tennivaló maradt b ven jöv re is, a további jó együttm kódés reményében megköszönöm a lakosság támogatását és segítségét.

A Helyi Tanács, a Polgármesteri Hivatal és jómagam nevében Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és egy Boldogabb ÚjEsztend t kívánok.

PÓKA ANDRÁS -GYÖRGY
polgármester

lucr ri a fost finan at din vânzarea asocia iei agricole din localitate.

S-a renovat re eaua de alimentare cu energie electrică în satul Aluni^ou

S-a reu it amenajarea str zilor satului Aluni u, prin aducerea unei cantit i însemnate de de euri de carier .

Localitatea Sâncraiu a câ tigtat titlul de „Sat European”, în cursul lunii august diploma i indicatorul de localitate a fost înmânat de eful delega iei Comisiei Europene din România, de D-ul Jonathan Scheele.

S-au montat aparate de joac în parcul „Sf. tefan” din Zam.

S-a confec ionat poart la garajul de lâng cl direa prim riei.

S-au f cut lucr ri de termoficare pt. cl direa prim riei, garaj i baia de la internatul colii.

S-auf cut renov ri interioare i exterioare la cl direa prim riei.

S-au montat jgheaburi i burlane la cl direa cantinei i a postului de poli ie.

S-a renovat grupul sanitar de la gr dini , înc perea pt. depozitarea tacâmurilor i veselei la sala de nun i i interiorul cl dirii bibliotecii comunale.

A fost dat în folosin terenul de fotbal, s-a achizi ionat echipament sportiv.

Consiliul Local a devenit administrator asupra terenului de aprox. 6 ha cu 2300 m² suprafa construit , preluat de la M. Ap. N. Încerc m s atragem investitori care s creeze locuri de munc .

A fost renovat depozitul de pe lâng moar , care este închiriat.

S-a confec ionat gard la dispensarul uman.

S-a contruit noul pode peste râul C lata.

Ne-am str duit s men inem cur enia, ordinea, am asigurat fonduri pentru iluminatul public precum i pt. administrarea apei potabile în centrul de comun .

Am achizi ionat i montat ghirlanzi ornamentali în toate localit ile comunei.

Am sus inut activit ile sportive, culturale etc. i am sprijinit pe „Mo Cr ciun”.

Am asigurat func ionare în condi ii optime a instituiilor din subordine.

În sfâr it vreau s mul umesc popula iei pentru sprijinul acordat i având în vedere c ne a teapt mult munc i în anul viitor, r mân cu speran a unei bune conlucr ri i colabor ri.

Cu ocazia s rb torilor de iarn din partea Consiliului Local, al Prim riei i al meu personal V doresc un Cr ciun Fericit i La Mul i Ani.

PÓKA ANDREI -GHEORGHE
primar

Babits Mihály

Karácsonyi ének

Mért fekszel jászolban, ég királya?

Visszasírsz az éhes barikára.

Zenghetnél, lenghetnél angyalok közt. Mégis itt rídogálsz, állatok közt.

Bölcs bocik szájának langy fuvalma

jobb tán mint csillag-or szele volna?

Jobb talán a puha széna-alom,

mint a magas égi birodalom?

Istálló párája, jobb az neked,

mint gazdag nárdusok és kenetek?

Lábadhoz tömjén hullt és arany hullt:

kezed csak bús anyád melléért nyúlt...

Becsésnek láttad te e földi test

koldusruháját, hogy fölvetted ezt?

s nem vélted rossznak a zord életet?

te, kir l zengjük, hogy "megszületett"!

Szeress hát minket is, koldusokat!

Lelkünkben gyújts picit gyertyát sokat.

Csengess éjünkön át, s csillantsd elénk

törékeny játékunkat, a reményt.

ANGYAL ÉS AJÁNDÉK

Dragi cre tini,

Az elmúlt napok valamelyikén elém állt a nagyobbik lányom és azt kérdezte: „Édesapa létezik-e angyal?” A lányom most elso osztályos és úgy tűnik, manapság egy kicsit korábban kezdődik a titokzatos dolgok megbeszélése az osztálytársak között, mint az én gyermekkoromban. Minden szülőnek „rémálma”, hogy a kisfia vagy a kislánya aki eddig megsértődött volna, ha valaki megkérdőjelezi a kisangyal létezését, aki a múlt karácsonykor és azelőtt is levelet írt az angyalkának és feltétlenül hitt, hogy az angyalka hozza a szépen feldíszített karácsonyfát és alá a szebbnél szebb meglepetéseket, egyszer odaáll és megkérdezi: „Igaz amit hallottam, hogy nem is létezik angyalka?”

Mit válaszoljak? – kérdezi önmagától a szülő. Ez a kérdés futott át eloször az én agyamon is. Bár tudtam, hogy egyszer nekem is válaszolnom kell erre a kérdésre, most egy kicsit mégis meglepodtem. Ha azt mondom, hogy nincs, akkor azt jelenti, hogy a tavaly hazudtam. Ha azt mondom, hogy van, akkor magyarázatot kell adnom, amit pedig nem tudok. És akkor, hirtelen megsúgta Valaki a választ. Leültünk a család többi tagjával, akik a kényes kérdésre körénk gyultek és azt mondtam „Vegyük elo a Bibliát és keressük meg a választ”. Mindenkinek javasolom, hogy valahányszor megkérdőjelezodik az angyal létezése, olvassa el a Karácsonyi fejezetet a Szentírásból. A Betlehemi pásztorok öröme a mi szívünket is átjárhatja. Az angyalok éneke a pusztában, „dicsőség a mennyben az Istennek és a földön békesség és az emberekhez jóakarát” az egyik legcsodálatosabb dolog a világon. Aki ezután megkérdőjelezi az angyalok létezését, az Isten szavát kérdojelezi meg. Az angyal létezését megmagyarázni nem lehet, sem elmondani vagy leírni, akárcsak Isten létezését... Csak hinnii lehet. És ez így a legszebb.

Mit mondhatunk ezek után az ajándékokról? A Híradó sokat foglalkozik ilyenkor, december hónapban azzal, ami amúgyis feltunik mindenkinek, hogy az emberek többet vásárolnak az ünnep közeledtével. Állítólag a boltosok örülnek, mert 20 százalékkal no az eladás az év többi hónapjához képest. Van ebben jó is, meg rossz is. A jó az, hogy az ajándékozással Isten példáját követjük. Hiszen, az elso karácsonyi Ajándék Istentől jött, Aki úgy szerette e világot, hogy Egyszülött Fiát adta, ajándékozta, hogy valaki hisz O benne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen. Minden karácsonyi ajándék Orá mutat. Amikor kibontjuk a fa alatt az ajándékokat és mindenkinek az arcán örömet látunk, akkor azt az örömet próbáljuk eloidézni, mellyel Isten ajándéka, az értünk eljött Megváltó tölt el. Baj akkor van, ha elfajúl a vásárlási láz és már nem is gondolunk sem Istenre, sem az O ajándékára, sot a szereteteinkre sem, hanem csak a vásárlás-költekezés kezd számítani és az, hogy többet költsek mint a vetélytársam. Az ilyen ajándék nem tesz boldoggá senkit. Legfeljebb az eladót.

Karácsony ünnepének értelmét, valamint az ajándékozással való egyetlen igaz beszédnek a lényegét egyedül Isten Igéje adhatja meg nekünk. Isten számára a falu legidősebb embere is gyermek, hiszen O mindannyiunk Atyja. És úgy szeret kivétel nélkül mindnyájunkat, mint mi földi szülök a gyermekeinket. S talán ilyenkor, a Szeretet ünnepe előtt még inkább várja haza a csellengo gyermekeit is, mint a tékozló fiút az édesapja.

Azzal kívánok minden olvasónak áldott, örömteli Karácsonyt, hogy elfogadjuk Isten irántunk való szeretetét, s ebből a szeretetből adjunk tovább egy keveset szereteteinknek, embertársainknak. Egy mosoly, egy kedves szó, néhány rászánt pillanat is szép ajándék. És sokaknak éppen erre van szükségük.

ÁGOSTON ATTILA Lelkipásztor

„Iat semnul dup care Îl ve i cunoa te: ve i g si un Prunc înf at în scutece i culcat într-o iesle”
(Luca 2, 12)

Cuvintele acestea de precizare i de c l uzire sunt ale îngerului care acum dou zeci de veacuri a adus p storilor din Betleem vestea cea bun a Na terii Mântuitorului Hristos.

S d m mul umit Bunului Dumnezeu c ne-a învrednicit s ajungem a pr znui i în acest an intrarea în lume a R scump r torului sufletelor noastre.

Cu dragoste v poftesc s mergem în pelerinaj - cu gândul i cu inima - i s vedem, al turi de p stori, ce ni s-a spus i ne-a f cut cunoscut îngerul cerului. S mergem i s -l vedem pe Cel ce vine întru numele Domnului, s mergem i s -L întâmpin m, s mergem i s ne închin m Lui.

Evreii a teptau cu mare sete un Mântuitor. Dar ei î i închipuiau c Acesta va veni cu totul altcumva de cum a venit. Ei credeau c va veni cu str lucirea m ririi, c El va fi puternic, biruitor, fericit. Ei sperau c va restabili pe P mânt împ r ia lumeasc al lui Israel, ei sperau c pe to i supu ii Lui îi va cople i cu bog ii i cu îndestulare.

A a credeau ei, a a tiau ei. i iat , îngerul le vorbe te de un Mântuitor smerit, s rac i suferind, de un Copila neajutorat, de „un prunc înf at în scutece i culcat într-o iesle” (Luca 2,12).

Iat împr jurarea care pe iudei i-a tulburat, i-a sup rat i i-a scandalizat.

Dar Dumnezeu nu dore te ca semnul ales de El pentru recunoa terea Mântuitorului, s g seasc la noi împotrivre. Dumnezeu nu vrea s ne tulbure semnul ales de El, ca s fie izvor de har i de lumin sufleteasc . Prea Milostivul Dumnezeu voie te ca Pruncul El smerit s ne slujeasc spre ridicare, spre fericire i spre via ve nic , nicidecum spre sminteal i spre pr bu ire în p cat.

S nu pierdem din vedere c Acest Copil dumnezeiesc a fost trimis p mântenilor s le fie Mântuitor spiritual, nu st pânitor lumesc, s le fie Izb vitor sufletesc, nu domnitor vremelnic.

Copilul Cel Ceresc avea chemarea s -i scape pe oameni de p catul care mânie pe Dumnezeu i îi aduce la pierzare. Cine mo tene te p catul, cine s vâr e te p catul, acela este rob al p catului, acela are trebuin de slobozire din robie. Iar p catul se înl tur prin isp ire. Mântuitorul era deci sortit s isp easc . Înaintemerg torul Ioan, v zând pe Iisus apropiindu-se de el, a strigat pentru toate veacurile „Iat Mielul lui Dumnezeu care ridic p catul lumii” (Ioan 1,29).

Împlinirea rolului S u de Miel care se jertfe te i prin aceasta isp e te p catele lumii, Hristos a început-o de pe când se g sea în iesle i a sfin it-o pe crucea de pe Golgota. Cu alte cuvinte, jertfa pe care Hristos a încheiat-o pe „locul c p ânii” , pe aceea a început-o în pe tera Betleemului.

Con tient de calitatea sa de Mijlocitor chemat s isp easc prin suferin , Iisus, ajuns în floarea vârstei, s-a dest inuit ucenicilor S i, spunându-le: „Am un botez cu care trebuie s fiu botezat i cât de mult m strâmtorez pân se va îndeplini” (Luca 12,50). Avea pururea înaintea ochilor sufletului S u botezul patimilor atocuprinz toare, botezul pe care îl dorea cu neastâmp r. Râvna Sa dup îsp ire era mare, era dumnezeiasc . Ea s-a n scut odat cu intrarea Lui în lume i se g sea deosebit de strâmtorat în f ptur mic a Copilului din scutece.

Strâmtorat a d inuit această aprig dorin i în f ptura B rbatului de mai Târziu, prin ce s-a realizat cu prisosin în vremea sfintelor Sale suferin e.

Fiul ve nical lui Dumnezeu, cunoscând neputin a jertfelor din Legea Veche de a terge p catele, declar , prin rostul profetului David, c singura jertf care poate place lui Dumnezeu este jertfa Sa: „Drept aceea, întrând în lume, Hristos Zice Tu n-ai voit nici jertf , nici prinos, ci Mi-ai preg tit un Trup ... ca s fac, Dumnezeule, voia Ta ... i întru această voin suntem sfin i i ... prin prinosul Trupului lui Iisus Hristos” (Evr. 10, 5,7,10; Ps. 39, 6-7).

Ce f cea Iisus Hristos în pe ter ? Cu despuierea Sa de tot ce dezmiard sim urile, El isp ea neleguirea îmbuib rilor dez m urilor noastre. Cu plânsul S u de Prunc neprih nit, El isp ea râsul batjocoritor al r ut ii noastre, El isp ea râsul veseliei noastre pâng rite Cu lacrimile Sale de Copila preacurat, El spal prihana sufletelor noastre înnegrite de p cat.

Ce f cea Iisus Hristos în pe ter ? Pl tea datoriiile noastre cele multe i mari cu care eram r spunz tori fa de dreptatea cea ve nic Din primele clipe ale vie ii sale p mânte ti, „Domnul L-a înc rcat pe El cu f r delegile noastre ale tuturor” (Isaia 53,6). „El a purtat p catele noastre în Trupul S u”. (I Petru 2,24), de vreme ce „dator era ca întru toate s se asemene fra ilor s i, ca s fie un arhiereu milostiv i credincios în slujba c tre Dumnezeu, ca s fac isp ire pentru p catele norodului” (Evr. 2,17)

Cele ce le-a i auzit pân acum sunt întru totul adev rate, dar ele cu trebuin de o întregire. Mântuirea omului izvore te din dou izvoare, ea atâr n în chip esen ial de dou cauze. Întâia cauz este Dumnezeu, a doua este omul. Lucr torul principal al izb virii noastre este Atotst pânitor. Dar omul trebuie s fie împreun - lucr tor, cooperator cu Domnul. Cel ce ne-a zidit nu vrea s mântuiasc f r de noi, f r a lua parte noi în ine la salvarea noastr . Hristos a isp it pentru noi, dar nu ne-a delegat de îndatorirea de a purta crucea noastr pe

urmele Lui. Hristos a sp lat cu lacrimile Sale f r delegele noastre, totu i nu ne-a dispensat de a plânge i noi în ine cu c in amar peste r t cirile noastre din trecut.

N-a gre it, nici n-a exagerat Sfântul Pavel când a m rturisit:”M bucur acum în suferin ele mele pentru voi; i ceea ce lipse te suferin elor lui Hristos eu o împlinesc în carnea mea, pentru Trupul S u, care este Biserica” (Colos.1,24). Suferin elor lui Dumnezeu le lipse te participarea noastr , p rt ania noastr .

Hristos S-a înfr it cu noi prin intruparea Sa. P rintele Ceresc ne-a adoptat de fii ai S i. Prin credin a noastr în Iisus am devenit copii ai lui Dumnezeu.” i dac suntem copii, suntem i mo tenitori cu Hristos, dac într-adev r suferim împreun cu El, ca s fim pream ri i împreun cu El” (Rom. 8,17.). Iat : condi ia de a mo teni raiul al turi de Hristos este clar : dac suferim, dac trudim cu adev rat împreun cu El.

Acum se na te întrebarea: ce fel de suferin e ne stau nou înainte? Ce fel de dureri ne a teapt pe noi? La ce soi de trup suntem chema i? R spunsul e simplu: ne stau înainte suferin ele na terii, a na terii din nou, ne a teapt durerile form rii omului nou.

Îngenunchia i la picioarele Noului N scut, nimic mai firesc pentru noi decât s ascult m porunca cerului, chemarea Evangheliei i glasul vremii. „Dezbr ca i-v de omul cel vechi i v îmbr ca i în omul cel nou, f cut dup chipul lui Dumnezeu, i în dreptatea i sfin enia adev rului... înnoi iv în duhul nun ii voastre” (Efes 4, 22-24.). S leped m dar lucrurile intunericului i s ne îneve mint m cu armele luminii” (Rom. 13,12).

Cu prilejul Na terii Domnului Iisus Hristos urez tuturor locuitorilor comunei Sâncraiu S rb tori fericite iar Noul An s aduc în inimile tuturor lini te, dragoste i pace.

LA MUL I ANI
Preot Rus Stelian
Br i oru

N szövetségi hírek

Idén két fontosabb esemény történt n szövetségünk életében: a Kalotaszegi Egyházmegye n szövetségi zászlójának átvétele a Zsoboki Református Egyházköz-ségt I és annak továbbadása a Bánffyhungyadi N szövetségnek. Mindkét esemény ünnepélyes keretek között zajlott le, és hisszük, hogy áldásos találkozók voltak szö-vetségeink számára. Istentiszteletek, a n szövetségek kölcsönös köszöntése, zászlóátadás- átvétel, a n szö-vetségek kórusainak fellépése, szavalatok tették ünne-pélyessé ezeket az alkalmakat. Bánffyhungyadon még egy értékes el adást is meghallgattunk Fodorné Nagy Sarolta nagyk rösi professzorasszonytól a családban történ kommunikációról, illetve a családon belüli konfliktusok megoldásának lehet ségeir l. Minderr l azóta egyik n szövetségi bibliaórán itthon is beszámoltunk azoknak, akik nem vehettek részt a találkozón, hiszen mindannyian tanulhattunk bel le, épülhettünk általa, s azáltal is, hogy újra felidéztük az el adáson hallottakat. Mindkét együttlét szeretetvendégséggel zárult s szívünket mindkét alka-lomkor a találkozás öröme töltötte be. A n szövetségi zászlóra t zött szalagunkon ez az Ige áll: „Szolgáljatok az úrnak örömmel” (Zsolt. 100:2). Azért választottuk ezt az Igét, mert úgy gondoljuk, hogy a keresztyén n nek Isten-t l kapott feladata valóban ez: örömmel szolgálni az úrnak. Jézus azt mondta, hogy „amennyiben megcsele-kedtétek eggyel az én atyámfiai közül, énvelem cseleked-tétek

meg”. Ebben az évben volt alkalmunk több esetben is segíteni pénzbeli vagy természetbeni adományainkkal a nehéz helyzetbe jutottakon. A temesvári árvízkárosultak számára 5.850.000 lejt, 251 doboz ruhanem t és különböz terményeket, a székelyföldi árvízkárosultaknak pe-dig 23.150.000 lejt gy jtöttünk.

Két alkalommal adományoztunk betegek gyógykezelé-sére 16.930.000 lej, illetve 9.450.000 lej értékben. N szö-vetségünk diakóniai munkája révén sikerült támogatni a zsoboki gyermekotthont 139.840.000 lejjel, (az összeg nem adomány) melyért ezúton tolmácsolják hálás köszönetüket.

Mindezeken kívül júniusban a helyi iskola számára jutalomkönyv vásárlásra 1.000.000 lejt adtunk, pünkösdkor pedig szeretetsomagokat készítettünk a bánffyhu-nyadi kisegít iskola gyermekei számára, ugyanakkor már készül ben van a helybeli gyerekeknek a karácsonyi csomag, mellyel meg szeretnénk ket örvendeztetni a szeretet ünnepén.

Mindazoknak, akik aktívan részt vettek a n szövetségi munkában, és akik adományainkkal hozzájárultak ahhoz, hogy másokon segíthessünk, hálásan megköszönjük fáradozásait és adományait. Valljuk, hogy „a jökev adakozót szereti és megáldja az Isten.”

Az ünnepek közeledtével gyülekezetünk minden asszony- és férfitagjának, kicsinyeknek és nagyoknak egyaránt kívánunk békés karácsonyt és Isten áldásában gazdag, boldog új esztend t.

Mihály Erzsébet, Gere Istvánné és Gere Lászlóné

Hot rările adoptate de Consiliul Local în perioada septembrie – noiembrie 2005

- HOT RÂRE nr. 24.** privind impozitele i taxele locale pentru anul 2006.
- HOT RÂRE nr. 25.** privind înfr irea Comunei Sâncraiu cu ora ul Szeghalom din Ungaria.
- HOT RÂRE nr. 26.** privind constituirea comisiei de disciplin i a comisiei paritare din cadrul Prim riei comunei Sâncraiu în asociere cu Prim ria comunei Izvoru Cri ului.
- HOT RÂRE nr. 27.** cu privire la execu ia bugetar la 30 septembrie 2005.
- HOT RÂRE nr. 28.** privind rectificarea bugetului local.
- HOT RÂRE nr. 29.** cu privire la aprobarea posturilor pentru personalul didactic auxiliar i nedidactic de la coala "Ady Endre" Sâncraiu.
- HOT RÂRE nr. 30.** privind înfiin area Serviciului Voluntar pentru Situa ii de Urgen al Comunei Sâncraiu, jude ul Cluj.
- HOT RÂRE nr. 31.** privind numirea persoanei cu atribu ii de îndrumare, control i constatare a înc lcrii legii în domeniul situa iilor de urgen al Comunei Sâncraiu, jude ul Cluj.
- HOT RÂRE nr. 32.** cu privire la cheltuirea unor sume de autofinan ate i ap .
- HOT R RE nr. 33.** privind aderarea Consiliului Local al comunei Sâncraiu la Asocia ia Comunelor din România.
- HOT RÂRE nr. 34.** privind modificarea impozitelor i taxelor locale pentru anul 2006.

Con inutul acestor hot rări pot fi studiate la afi ierul prim riei.

FONTOS TUDNIVALÓK

Aközség lakosait érint fontosabb tudnivalók: a hatékonyabb munka és a feladatok elvégzése érdekében, 2006 január 1-t l a Polgármesteri Hivatal, az állampolgárokat érint programja naponta **8⁰⁰ - 13⁰⁰**.

a jöv évi adókat és más illetekeket is 2006 februárjától lehet befizetni a hivatal pénztáránál

2006 január 1-t l a mez gazdasági gépek közterületen való parkolása kampányid szakban is **tilos**, addig a gépek legyenek elszállítva

tilos építkezési anyagokat a közterületen tárolni, kivételt képeznek akiknek építkezési engedélyük van

a vízdíjról és a környezeti díjról a decemberi ülésén dönt a Helyi Tanács, januárban a község hírdet helyein tanulmányozhatók.

a téli id szakban is megfelel odafigyelést igényel a t zmeget zési el írások betartása

a téli id szakban a közlekedés veszélyesebb, a balesetek elkerülése érdekében az autósok nagyobb figyelemmel és csökkentett sebességgel vezessenek, a gyalogosok a járdán közlekedjenek, illetve a kerékpárral közleked gyerekek részér l kérünk fokozottabb figyelmet

2006-ban új gazdakönyveket fogunk kitölteni. Ezúton kérjük, hogy a földterületekre és az állatállományra vonatkozó adatokat a valóságnak megfelel en jelentsék be megkérünk mindenkit, aki a kábeltévé társaság szolgáltatásait igénybe veszi, hogy hiba esetén a 257-091-es telefonszámon tegyen panaszt, ez a telefonszám a szer désen is fel van tüntetve, amit a szolgáltatóval megkötött.

akik családi pótlékban részesülnek, kérjük a január hónap folyamán hozzák el a megfelel igazolásokat a munkahely l, illetve az iskolából.

A tudnivalók megvalósítása érdekében, megértésüket és együttm ködésüket kérjük.

A HELYI TANÁCS

ANUNTURI IMPORTANTE

Câteva masuri si recomandari importante pentru cetatenii comunei:

în vederea rezolvarii cât mai eficiente a problemelor, programul cu publicul a Primariei se modifica, astfel va fi zilnic între **8⁰⁰ – 13⁰⁰**.

impozitele si alte taxe pe anul urmator se pot plati începând din februarie 2006, la caseria primariei

din 1 ianuarie 2006 este **interzisa** parcare masinilor agricole în domeniul publice, si în perioada campaniei agricole, pâna la aceasta data utilajele agricole sa fie transportate.

este **interzisa** depozitarea materialelor de constructii pe domeniul public, exceptând cei care au autorizatie de construire

taxa de apa si de mediu pe anul 2006 Consiliul Local va stabili la sedinta ordinara în luna decembrie si se afiseaza în ianuarie la locurile de afis din comuna.

si în sezonul rece va atragem atentia asupra reglementarilor pentru prevenirea si stingerea incendiilor

în timpul iernii circulatia este mai dificila, pentru evitarea accidentelor, conducatorii de autovehicule sa conduca mai atent si cu viteza redusa, pietonii sa circule pe trotuare, mai mare atentie la circulatia copiilor cu bicicleta

în anul 2006 se vor completa noile registre agricole cu toate datele privind gospodariile. Rugam ca declaratiile sa fie facute conform realitatii, atât la terenuri cât si la animale.

rugam cetatenii care sunt racordati la sistemul de T.V. cablu, cu probleme si reclamatii sa va adresati la firmei cu prestarea serviciului, la numarul de telefon 257-091. pe baza contractului încheiat cu firma respectiva.

pentru a beneficia si în continuare de alocatie complementara si alocatie de sustinere pentru familie monoparentala, persoanele interesate sunt rugati ca în cursul lunii ianuarie sa se prezinte cu adeverintele de la scoala si locul de munca.

În realizarea acestora ne apelam la întelegerea si sprijinul Dumneavoastra.

CONSILIUL LOCAL

ADÓK ÉS ILLETÉKEK A 2006-OS ÉVRE

A Helyi Tanács a 2005 november 24-i, 34. számú határozata alapján a 2006-os évre, a következő adókat és illetékeket állapította meg (csak a fontosabbak kerülnek itt felsorolásra, a határozat teljes terjedelmében a faliújságról tanyulmányozható).

ÉPÜLETADÓK

Magánszemélyek épületeire kiszabott adók négyzetméterenként:

	lej/m ²	lej/m ²
Beton, téglavagy kőfalú épületek:	669*	397**
Fából, vályogból készült épületek:	182*	114**
Beton, téglavagy kőfalú melléképületek:	114*	102**
Fából, vályogból készült melléképületek:	68*	45**

* Vízhálózat, csatornázás, villamoshálózat és futással rendelkező épületek esetében.

** Vízhálózat, csatornázás, villamoshálózat és futás nélküli épületek esetében.

A KÖZLEKEDÉSI ESZKÖZÖK ADÓI

Gépjárművek	Adóérték 500 cm ³ -ként vagy ennek töredékére
- Személygépkocsik 2000 cm ³ -ig	7
- Személygépkocsik 2000 cm ³ fölött.....	9
- Autobuszok, kisbuszok	15
- Tehergépkocsik 12 tonnáig	16
- Forgalomba bejegyzett traktorok	10
- Motorkerékpárok, kismotorok.....	4
- 12 tonna fölötti tehergépkocsikra, a teherbírás alapján.....	110 - 1040 lej
- Utánfutók, lakókocsik:	
- 1 tonnáig.....	7 lej
- 1-től 3 tonnáig.....	24 lej
- 31-től 5 tonnáig.....	37 lej
- 5 tonna fölött.....	46 lej

MÁS HELYI ILLETÉKEK

- a lassú járművek (a forgalomba be nem íratott traktorok, kaszálógépek, aratócséplőgépek stb.) 283 cikkely 3. bekezdés alapján20 lej/év
- a helyi tanács mezőgazdasági területeinek bérlése50 lej/ha/év
- utcai árusítás15 lej/nap
- a lakodalmas terem bérlése:
- lakodalomra600 lej
- keresztel és találkozóalkalmával300 lej
- más tevékenységek (temetés)50 lej

- a kalotaszentkirályi kultúrotthon bérlése
- bálók, diszkók.....75. lej
- a kalotadamosi jákótelki és magyarókereki kultúrotthonok bérlése:
- lakodalomra100 lej
- keresztel és találkozóalkalmával60 lej
- más tevékenységek (temetés)30 lej
- padok és asztalok bérlése a lakodalmas teremben:
- egy asztal1 lej
- egy pad.....1 lej
- a földeladás hirdetésének díja.....5 lej
- a kölcsönöknél fedezetként feltüntetett javak értékének 1,5 %-a, mely nem haladhatja meg a38 lejt.

Az állategészségügy és az állampolgárok

Megköszönjük a Polgármesteri Hivatalnak és a Községi Tanácsnak, hogy megadta a lehetőséget annak, hogy a helyi újságban cikket jelentethetünk meg az állategészségügy szolgáltatásaival kapcsolatban.

A madárinfluenza a madarak fertőző betegsége, amelyet több influenza vírustípus okoz. A vírust a vándormadarak terjesztik, amelyek átadják azt a háziszárnyasoknak. A szabadon engedett kacsák és libák átvehetik és átadhatják a többi háziszárnyasnak. Általában a madárinfluenza az emberre a vírus által fertőzött sertésről terjed át. A madaraknál a betegség gyors lefolyású. Légzési, emésztési, idegrendszeri elégtelenségekben nyilvánul meg és nagymértékű madárelhullással jár.

A madárinfluenza betegségnek nincsen gyógymódja. A madarak beoltása ugyanis nem nagyon eredményes.

Hogyan védhetjük meg háziszárnyasainkat és magunkat a betegséggel szemben?

A betegség megelőzése érdekében a következő óvintézkedéseket kell tenni:

Nem szabad a háziszárnyasokat (libák, kacsák) a vízre engedni

Fontos, hogy a háziszárnyasainkat zárt helyiségben tartsuk, ahova a madarak nem tudnak bejutni

Akadályozzuk meg a szárnyasok és sertések közvetlen érintkezését

Tartsuk be az egyéni és állattartási egészségügyi szabályokat

Csak hűtött (főtt, sült) húst és tojást fogyasszunk

Ha háziszárnyas-megbetegedést észlelünk, azonnal jelentsük az állatorvosnak

Tudatom az állampolgárokkal, hogy folytatjuk a háziállatok azonosító számmal való ellátását, a szarvasmarháknál már befejezéshez közeledik, következnek a juhok, kecskék és sertések.

Ez a szolgáltatás a lovak kivételével ingyenes. Kérjük, támogassák e célból az állategészségügyi személyzetet, mert a be nem jegyzett állatokat a vásárra vinni nem szabad.

Kérjük, hogy eladás előtt idénben értesítsenek bennünket az azonosító számmal való ellátás miatt, hogy elkerüljük a vásárlói péntek és szombat zsúfoltságát.

A decemberi hónap folyamán a kutyák veszettség elleni oltását végezzük a község területén. Nagyon fontos egészségügyi akció, mert a veszettség nagyon súlyos betegség, amely az emberre is áttérhet. Kérjük, engedjék a kutyáikat beoltani, ne rejtsék el őket, mert az önök érdekében tesszük mindezt. Köszönjük megértésüket és segítségüket.

Kellemes ünnepeket és sikereket gazdag Új Esztendőt!

Tisztelettel: Dr. Bara Victor, Dr. Bara Flavius

TAXE SI IMPOZITE PE ANUL 2006

În urma Hotărârii Consiliului Local Nr. 34 din 24. 11. 2005 au fost stabilite următoarele impozite si taxe pe anul 2006 (sunt mentionate cele mai importante, hotărârea în întregime se poate studia la efisierul primăriei).

IMPOZITE PE CLADIRI

Valorile impozabile pe mp. de suprafata construita desfa urata la cladiri, în cazul persoanelor fizice:

Cladiri cu pereti sau cadre din beton armat, caramida arsa,piatra naturala sau alte materiale asemanatoare:669*397**
Cladiri cu pereti din lemn, caramida nearsa, paianta, valatuci, ipci sau alte materiale asemanatoare:182*114**
Constructii anexe corpului principal al unei cladiri, având pereti din beton, caramida arsa, piatra sau alte materiale asemanatoare:.....114*102**
Constructii anexe corpului principal al unei cladiri, având pereti din lemn, caramida nearsa, paianta, valatuci, ipci sau alte materiale asemanatoare:68*45**

* Cladiri cu instalatii de apa, canalizare i încalzire. (conditii cumulative)

** Cladiri fara instalatii de apa, canalizare i încalzirel.

TAXA ASUPRA MIJLOACELOR DE TRANSPORT

Mijloace de transport Valoarea taxei.
cu trac?iune mecanică Lei/500 cm³sau frac?iune

- Autoturisme până la 2000 cm³ inclusiv7
- Autoturisme peste 2000 cm³9
- Autobuze, autocare, microbuze15
- Alte vehicule până la 12 tone inclusiv16
- Tractoare inmatriculate10
- Motociclete, motorete, scutere4
- Taxa pentru autovehicule de transport marfă cu masă totală autorizată de peste 12 t se va stabili în func?ie de tonaj între110 - 1040 lei
- Remorci, semiremorci sau rulote:
- Până la 1 tonă inclusiv7 lei
- Peste 1 tonă, dar nu mai mult de 3 tone24 lei
- Peste 3 tone, dar nu mai mult de 5 tone37 lei
- Peste 5 tone46 lei

ALTE TAXE LOCALE

- taxe pentru vehicule lente conform art. 283 alin. (3)20 lei/an
- închirieri de terenuri agricole de la primarie50 lei/ha/an
- vânzari srtadale15 lei/zi
- închirierea salii de festivitati:
- pentru ninti600 lei
- pentru botez i întâlniri300 lei
- alte activitati (înmormântari)50 lei
- închirirera caminului cultural Sâncraiu pentru discoteci i baluri75. lei

- închirirera caminelor culturale din Domo u, Horlacea i Aluni u:
- pentru nunti100 lei
- pentru botez i întâlniri60 lei
- alte activitati (înmormântari)30 lei
- închirieri de mobilier de la sala de festivitati:
- pentru o masa1 lei
- pentru o banca1 lei
- taxa afi aj preemtiune5 lei
- înscrierea rdepturilor reale de garantie (gaj, ipoteca, privilegiu) se taxeaza cu 1,5 % la cuantumul din creanta dar nu mai mult de38 lei.

Medicina veterinară și cetățeni

Mulțumim Primăriei și Consiliului Local pentru posibilitatea publicării în ziarul local al unor probleme legate de serviciul Sanitar Veterinar.

Influența Aviara este o boală infecțioasă a păsărilor, produsă de mai multe tipuri de virus gripal. Pericolul răspândirii virusului gripei aviare este reprezentat de păsările silitice și migratoare, care transmit virusul la păsările domestice. De exemplu, raiele și gătele la vale pot lua virusul și-l transmit păsărilor din gospodărie.

În mod obișnuit, transmiterea virusurilor aviare la om se realizează prin intermediul unei gazde intermediare reprezentată de porc

La pasărea boala evoluează foarte rapid cu tulburări respiratorii, digestive și nervoase, cu mortalitate foarte ridicată.

Influența Aviara nu are tratament iar vaccinarea păsărilor nu dă rezultate bune, datorită numărului mare de viruși gripale care pot evolua la pasăre.

Ce se poate face pentru protecția păsărilor și a omului?

Nu lăsați păsările din gospodărie (mai ales raiele și gătele) la vale, la lacuri etc. Este important ca păsările domestice să fie crescute în spații închise în care să nu aibă acces la păsările silitice.

Evitați contactul cu păsările din curtea dvs. cu porcii din gospodărie.

Respectați normele de igienă personală (spălatul pe

mâini etc.) și normele de igienă în creșterea animalelor.

❖ Consumați carnea și oule chiar din gospodărie proprie, numai după tratamentul termic (fierbere) a acestora.

❖ Dacă observați orice semne de boală la păsările dvs. vă rugăm să anunțați medicul veterinar.

Aș dori să vă informez, că desigur mă închin la continuarea crotalierii tuturor animalelor, acțiune care la bovine este aproape terminată, urmând să se efectueze și la oi, capre și porci. Acțiunea de crotalieră se desfășoară gratuit (cu excepția cabalinelor la care se face contracost). Vă rugăm să acordați tot sprijinul personalului sanitar veterinar, pentru a putea realiza această acțiune, mai ales că acele animale care nu vor fi înmatriculate nu vor putea fi duse la târg. Deasemenea vă rugăm să ne solicitați din timp pentru crotalieră animalele pe care vreți să duceți la târg pentru a nu se aglomera în ultima vineri și sâmbătă dinaintea târgului, pentru că nu vom putea face față.

În luna decembrie se execută și vaccinarea antirabică a tuturor câinilor din Comuna Sâncraiu. Este o acțiune foarte importantă deoarece rabia (turbarea) este o boală foarte periculoasă pe care o poate face și omul. Vă rugăm să ne înțelegeți și să ne ajutați în executarea acestei acțiuni. Vă rugăm să prezentați toți câinii la vaccinare, nu îi ascundeți pentru că este numai în avantajul dvs.

Vă dorim sărbători fericite și un An Nou plin de împliniri.

Cu stimă și respect: Dr. Bara Victor, Dr. Bara Flavius



Alkotótábor

Az Ady Endre Kulturális Egyesület pályázata kedvez elbírálásban részesült, s így idén is megszervezhettük a **III. Gyarmathy Zsigáné Alkotótábor**. A megítélt összeg a Communitas Alapítvány részér **15.000.000 lej**. A díjakat a polgármesteri hivatal támogatásával szerezhettük be, de támogatóink között szerepel a SC Kápolna SRL is.

A tábor megnyitóján **Okos-Rigó Dénes** üdvözölte a résztvevőket, miután **Lakatos András** iskolaigazgató, az országos RMDSZ oktatási alelnöke méltatta a tábor fontosságát. A 63 résztvevő diák 7 csoportban fafaragást (2 csoport), kalotaszegi vagdalásos varrást (1 csoport), bogozást (1 csoport), gyöngyfűzést (2 csoport) és bábké-

szítést (1 csoport) tanulhatott. Az oktatók: **Pálfi Csaba** fafaragó illetve **Gábora Katalin, Kolcsár Ildikó, Vincze J. Tímea, Piricsi Edit, Lakatos Anikó**. A hét során az elméleti és gyakorlati oktatás mellett, filmvetítéseken, tánccházban vehettek részt a tanulók. **Péter Mónika-Mária** és Okos-Rigó Dénes irányításával Magyargyermonostorra kirándultak a táborozók, melynek célja Kalotaszeg történelmi, néprajzi és építészeti értékeinek a megismertetése volt.

Pénteken tartottuk a záróünnepséget, amikor kiállításra kerültek a táborban készült alkotások. Erre az alkalomra **Lakatos András** iskolaigazgató, **Póka András-György** polgármester, **Péter György-Árpád** alpolgármester fogadták el meghívásunkat. A szilágylompéti Ady Endre Általános Iskola küldöttsége, Budapestre I. a Vigyázó Egyesület és a VII. kerületi Polgári kör is megtekintette a kiállítást. Jelszavunk: **„A ma elvégzett munka jövőt formál!”** Meggyőződésünk, hogy a tábor életet köteletségünk, és a jövőben támasztani kell azok körét, akik táborunkban sajátíthatják el a népi mesterségeket, hisz csak így követhetjük névadónk, Gyarmathy Zsigáné, Kalotaszeg Nagyasszonya példáját, aki már a XIX. század második felében újraélesztette és világhírvé tette Kalotaszeg tárgyi népművészetét.

Köszönettel és azzal a reménnyel, hogy a jövőben is számíthatunk az Önök támogatására.

Okos-Rigó Dénes
programfelelős



Az Ady Endre Iskola tevékenysége

Borbély László területfejlesztési miniszter úr is látogatást tett iskolánkban 2005. november 11-én a polgármesteri hivatal meghívása által. Iskolánk Aranykönyvébe beírt sorai reményt adnak és biztatást a jövőre nézve.

„Nagy örömmel szolgált eljönni az Ady Endre nevével fémjelzett iskolába, ahol nemcsak a helybéli gyerekek, hanem a megye több helységéből jönnek tanulni. Egy új étkezde és bentlakás minél előbbi felépítése reményében kívánok minden jót a kalotaszegieknek.” *Borbély László*

Közösen ünnepeltek

Kettő ünnepnek adott helyet október 16-án a Szilágy megyei Szilágylompéti, ahol a helyi iskola névadójára, Ady Endrére emlékeztek.

A megemlékezés abban tért el a hagyományostól, hogy akkor és ott testvérkapcsolati megállapodás született, a szintén a nagy költő nevével hordozó kalotaszegiek és szilágylompéti iskola között. Az egy napos látogatáson Kalotaszegiek 20 diák, 15 tanár és a helyi polgármester, **Póka András-György** képviselte.



Az együttműködési megállapodás aláírásával a kulturális kapcsolatok ápolását, a két tájegység értékeinek alaposabb megismerését szeretnék elősegíteni. Ezen célok mellett, a közös pályázati lehetőségek minél hatékonyabb kihasználása is a tervek között szerepel. A megvalósításában nagy szerepet szánunk közös programoknak: népművészeti előadások, sportversenyek, kirándulások, emlékünnepségek, tanácskozások formájában.

Az együttműködési szándékot kifejező okiratot a szilágylompéti Ady Endre Általános Iskola részéről **Kupás Tibor** igazgató, a kalotaszegiek Ady Endre Iskolából pedig **Lakatos András** igazgató hitelesítette kézjegyével.

A megemlékezéssel egybekötött szerződés-aláírást ünnepélyesebbé tette többek között az a 25 képből álló vándorkiállítás is, amelyet a budapesti Petofi Irodalmi Múzeum jóvoltából láthattak az érdeklődők. Ez a tárlat a költő életét és munkásságát fogta át.

A diákok közti szavalóverseny, a mieink ünnepi musora, illetve a Szikra zenekar akkordjai, mind-mind hozzájárultak ahhoz, hogy ez a nap beírja magát mind a diákok, mind a felnőttek életébe.

Vincze N. Melinda

Lions Kupa

2005. novemberében, immár hatodik alkalommal került lebonyolításra Kecskeméten (Magyarország) a nemzetközi szintű gyerek labdarúgó torna, a Lions Kupa, melyet az első Kecskeméti Lions Club, a „Szent László” Lions Klub és a „Szent István” Lions Club támogatott.

A labdarúgó tornának a kecskeméti Árpád városi általános iskola adott helyet egy ultra modern tornacsarnokban.

A torna versenybizottságát Kertész Zoltán a Hirös-Ép Egyesület elnöke és ifjabb Kertész Zoltán vezette. A teremfocitornán 6 csapat vett részt 4 magyarországi: a kecskeméti Hirös-Ép, K szeg, Battonya, a kecskeméti SOS gyermekfalu, 1 vajdasági (Oromhegyes), 1 erdélyi csapat, Kalotaszentkirály-Zentelke csapata. Sajnos, az Ady Endre Iskola válogatottjának nagyon rövid volt a kispadja, két tanuló, **Varga Zsolt VII. és Vincze N. Miklós VIII.** nem kísérhette el csapatát Magyarországra, míg Nagy Lóránd az első számú kapus már az első mérkőzés első félidejében, törött kézzel – nagy szomorúságára – feladta a további küzdelmet. Így a csapat és kísérete (Péter György-Árpád alpolgármester, Okos-Rigó Dénes iskolánk tanára) meglehetősen könnyelve el a bronzérmeket, vagyis a III. helyet, mely nagyban jelképezi a csapattagok lelkiismeretes, edző munkáját, bátor határozott helytállását (**Dán Norbert, Póka Zsolt, Rácz Zsolt, Both Zoltán, Mocan Vlad, Vincze K. István, Ferencz Andrea, Nagy Lóránd**).



Ezúton szeretnénk köszönetet mondani, futballcsapatunk fő támogatójának, Gere Ferenc mérnök úrnak, a Hirös-Rom elnökének, kinek segítségével gyerekeink hatodszor is részt tudtak venni a kecskeméti Lions Kupán. Az idei útjukat a Communitas Alapítvány is támogatta.

A küzdelmek során kialakult végső sorrend: **1. Oromhegyes Általános Iskola (Vajdaság) 2. Kecskeméti SOS Gyermekfalu (Magyarország) 3. Ady Endre Iskola (Erdély).**

A csapatokat szép serlegekkel, érmekkel, ajándékokkal díjazták, ugyanakkor minden résztvevő Mikulás-csomagot kapott.

Kozman István
tanár - edző

Aktuális

Útjára indult iskolánk folyóirata a havonta megjelenő **Tini Dili**.

A nyolcadikosok 1,5 órás musorral fellépéssorozatot kezdtek el kalotaszeg falvaiban.

Iskolánk helyet ad heti két alkalommal AEROBIC tornának (kedd és péntek 20.00 órától).

Sfânta Sarbatoare a Nasterii Domnului

Orice copil care se naste este o reusita a vietii, o intentie divina împlinita, o garantie de încredere si de optimism.

Nasterea lui Iisus este o reusita a vietii dumnezeiesti care patrunde în existenta umana, prin aceea ca natura divina nu-si pierde proprietatile. Aceasta ar fi cea dintâi si cea mai mare veste buna pe care Dumnezeu putea sa o dea omului si pe care cerul putea sa o dea pamântului. Nasterea Copilului divin înseamna acel „ceva” vesnic necesar pentru existenta noastra omeneasca, pe care Dumnezeuul pacii si Tatal îndurarilor o descopera si o vesteste lumii care o asteapta.

Cântecul îngerilor, dumnezeiestile noastre colinde si cântece de Craciun sa însoteasca toate nasterile de copii din aceasta tara si de pretutindeni, pentru ca toti copiii care se nasc sa fie „intentii divine împlinite” cu familiile, cu Biserica si cu Neamul nostru.

„Laudati si cântati si va bucurati.”

Pantea Anca
învatatoare

Mikulás

Öt éves múltira tekint vissza iskolánkban a Mikulásjárás. Várva- várt nap ez, lázban ég az iskola apraja nagyja.

Az óvodások csodálkozó szemmel fogadták a Mikulás bácsit, aki elmesélte nekik, hogy szánkóját a Vigyázón kellett hagynia, és onnan gyalog folytatta útját nehéz puttonyával.

Az I-IV osztályosok csoporttevékenység keretén belül, vatta- hóembert készítettek a Mikulás tiszteletére. A tevékenységre a helyi kultúrotthonban került sor. Az V-VIII osztályosok is mosolyogva várták a Mikulást. Egy-egy osztálynak még ráadásajándék is jutott, ha pont egy nehéz óra ment rá a látogatásra és az ajándékosztásra.

Mindenhol énekekkel és versekkel köszöntötték az öreg és fáradt Mikulást, aki megígérte, hogy jövőre is meglátogatja iskolánkat. A mikulásputtonyt **Máté György, Gere István, Kolcsár Ildikó, a Rolovis SRL, a szülők, a tanárok és a gyerekek töltötték meg.** Köszönet érte.

Gábora Katalin
tanítón



Karácsonyi gondolatok

Változó rohanó világban élünk, ahol nemcsak a ruhadivat változik, hanem az ünnepi készülődés is. A hagyományok, és a szokás helyét átvette az ünneplés pontos, hibátlan megtervezése és kivitelezése. Mint egy régi autó darabjait összerakni úgy igyekszünk kopottas, megfakult lelkünk ünnepi mázba öltöztetni és felvenni az áhítat álarcát.

Nem hiába mondják, hogy a karácsony lassan a gyermekek ünnepe.

Övék az öröm, a csodálkozás és ok azok, akik képesek a mi arcunkra is mosolyt varázsolni. Ami számunkra pusztán szokás és anyagi teher, az nekik még várakozás és izgalom. Ok azok, akik át tudják élni a Gyermekek születését, akiknél nem váltak idejétmúlttá a Pásztorokról és a Bölcsékről szóló történetek.

Már az Advent előtti hetekben kérdezzétek, hogy mikor kezdődnek már a karácsonyi musor próbái. Bizony néha gondot okoz a szavalni vágyók sokasága, az igazságos versosztás. A próbákat, a munkát, az együtt töltött délutánokat a gyerekek lelkesedése teszi kellemessé. Az ének soha nem zeng szebben, mint minden karácsony estén, ott a fenyőfa alatt. Mert azokban a gyerekhangokban még benne van a tiszta szeretet lángja, a szemükben még csillog az öröm. Ok tudják, hogy az ünnep nem a versekről és az énekekről szól, hanem a Gyermekekről.

Ok az egyház élő kövei.

Élő kövek, amelyekből lelki ház épülhet. Épülhet de csak úgy ha a gyermek születése nem csupán a gyermekeknek jelent örömet. Ha a Karácsonyi Szeretet nem három napig tart, hanem megnyilvánul a mindennapokban, a szürkeségben úgy, ahogy az ünnepben.

Az igazi szeretet nem az, amelyik legértékesebb ajándékkal kápráztat el a fenyőfa alatt, hanem az, amelyik naponta felkérdezi a leckét, leül melléd beszélgetni, odafigyel rád, ha kell, fenyít, de ha kell, megsimogat. Nem titkolja mennyire szeret és azt sem, ha haragszik.

A jövő egyház kövei úgy válnak él fundamentummá, ha a bennük ég karácsonyi láng, a mi lángunkká válik. Ha szülőként, nagyszülőként, vagy akár pedagógusként naponta tápláljuk ezt gondoskodással, odafigyeléssel, szeretettel.

Változnak az idők. Változnak az ünnepek is. Sokkal több a pompa, változatosabbak az ünnepi ételek és az ajándékok is. De ne felejtsük az ünnep lényege nem változik. Isten szeretetének nagy, csodálatos titka ugyanaz marad.

Péter Erzsébet
vallásstanár

Fejlesztések az iskolában:

kicséréltünk egy ablakot a VIII. osztályban csatorna került az étkezdére az iskola falburkolatai és a padlót újrafestettük a bentlakás fürdő helyiségeiben központi fűtés és még egy új vízmelegítő szolgálja tanulóink kényelmét a damosi óvoda épületén felújítottuk a tetőszerkezetet és a kéményeket, ugyanígy a mosdóhelyiség felújítása is megtörtént az új csengőtartóoszlopai kifaragódtak - Köszönetet kell mondanunk: **Both Máthé János** falfaragónak, új igazgatói irodát alakítottunk ki.

Kolcsár Attila

Falusi vendéglátókat képeznek

A budapesti Gazdasági és a Közlekedési Minisztérium és az RMDSZ országos, megyei és helyi szervezetének jóvoltából, községünkben megszervezett *Falusi vendéglátás* tanfolyam, a szervezők elmondása szerint váratlanul nagy sikernek örvend. Az előirányzott 35 fős helyett 105 gyakorló és potenciális falusi vendéglátó jelentkezett községünkben és a környező kálotaszegi falvakból. A legtávolabbi résztvevők Tordaszentlászló, Kolozsvárról és Zilahról érkeztek.

A hat hétvégés, közel 200 elméleti és gyakorlati órással intenzív tanfolyamot a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium a Szülőföld Program keretében finanszírozza, a résztvevők számára térítésmentes; sikeres záróvizsga esetén a hallgatók a magyarországi Nemzeti Szakképzési Intézet által is elismert, az egész EU területén érvényes *Falusi vendéglátói* oklevélre jogosultak. A tanfolyam szervezői a Falusi és Agroturizmus Országos Szövetsége, a Nyíregyházi Felsőiskola ill. a Budapesti Gazdasági Felsőiskola, a diploma kiállítója.

Kérdésünkre válaszolva a szervezők elmondták, azért esett Kálotaszentkirály-Zentelkére a választás, mert itt Vincze K. István helyi vállalkozónak is köszönhetően több mint egy évtizede példaértékűen szervezett formában valósítják meg a faluturisztikai szolgáltatásokat, ugyanakkor a falu könnyen megközelíthető, rendelkezik a

képzéshez szükséges infrastrukturális adottságokkal.

A tanfolyam megnyitójára november 11-én került sor az Ady Endre Iskolában. Ebből az alkalomból Póka András-György polgármester röviden bemutatta a magyarországi vendégtanároknak, turisztikai szakembereknek a nemrég „Európai Falu” kitüntetésben részesült Kálotaszentkirály-Zentelkét. Dr. Hanusz Árpád, akit méltán tartanak a Magyarországon, Szlovákiában, Kárpátalján és immár Romániában is megvalósuló tanfolyam szülőatyjának, kiemelte, hogy ma már elsősorban a faluturizmus jelenti a modern kor elidegenítő, technicizált környezetében élő emberek számára a természet irányába nyíló „kiskaput”. A falu, jelesen az erdélyi falu továbbra is a természetben él, fejlődünk hát, kapcsoljuk össze a koradatok lehetőségeket



a település turisztikai vonzerejével, de ne alkossunk kültelki falumúzeumokat. A turistát az él hagyomány, a vonzó programok, a jellegzetes ételek, a természet tiszteletben tartásával tanösvényekkel, utakkal „megnyitott” táj érdekli. Ne gondolkozzunk kistől en, tanuljuk meg a munkamegosztást és az egész térség falvaira kiterjed együttm ködést igyekezzünk megvalósítani. Így lehet kihasználni a turizmus kedvez , jövedelemtermel és fenntartó jellegét és minimalizálni az elkerülhetetlen természetrombolást.

A tanfolyam január közepéig tart, várhatóan február els felében elméleti és gyakorlati záróvizsgával végz dik.

A kalotaszentkirályi tanfolyam sikerét látva a szervez k javasolják a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium illetve az RMDSZ illetékeseinek a képzések kiterjesztését egész Erdélyre, hiszen a régió rendkívüli turisztikai potenciáljának kihasználására alapvet



szemléletmód váltásra, valódi turistabarát magatartásra van szükség.

Székesi Levente *programfelel s*



MEGVALÓSÍTÁSRA VÁRÓ PÁLYÁZATOK

Szeptemberi számunkban bemutattuk a megvalósításra váró pályázatokat. A bennük foglalt célok egy részét sikerült megvalósítani. Elkészült a Bánffy-ház tet zete, csatornája, a K -hegy tavaknál padokat, asztalokat, t zhelyeket helyeztünk el, turisztikai táblákat kerültek elhelyezésre. Reméljük, tavasszal sikerül a pályázatokba foglalt összes célt megvalósítani. Köszönet mindazoknak, akik támogatták és részt vettek az említett munkákban, és a jöv ben is számítunk az Önök segítségére.

A pályázatokat a kolozsvári Transilvania Öko Klub által a Charles Mott Foundation, a GEF és a Béke Hadtest támogatja.

Péter György-Árpád
alpolgármester



PROIECTE ÎN CURS DE DERULARE

În editia din luna septembrie au fost amintite proiectele care urmeaza a fi realizate. Astfel s-a reparat acoperisul si s-au montat jgheburii la Casa „Banffy”, s-au instalat banci, mese, locuri de foc la lacurile de la poalele muntelui Horaita si s-au montat indicatoare turistice stradale. Speram ca în primavara reusim sa terminam toate lucrarile si realizariile cuprinse în proiecte. Tin sa multumesc tuturor care ne-au ajutat în aceste realizari si în continuare asteptam sprijinul Dumneavoastra.

Proiectele sunt realizate în colaborare cu Clubul Ecologic „Transilvania”, cu sprijin financiar din partea: Charles Mott Foundation, Programul GEF de granturi mici, Corpul Pacii.

Péter György-Árpád *viceprimar*



RECEPT RECEPT RECEPT RECEPT

Életöröm szelet:

Végy tizenkét hónapot, tisztogasd meg bosszúságtól, keser ségt l, félelemt l.

Mindegyiket osszad 30-31 részre úgy, hogy egész évre kitarson.

Minden napot osszál el úgy, hogy egy rész munka, két rész öröm, humor és pihenés mindenképpen maradjon.

Végy három púpozott ev kanál reménykedést, egy ev kanál toleranciát, némi kis iróniát és egy csipet tapintatot.

Önts le az egészet b ségesen szeretettel, majd díszítsd fel egy csokornyí figyelmességgel és szervírozd egy pohárka emlékezettel.

RECEPT RECEPT RECEPT RECEPT

ismeretlen szerzo, Sík Sándor fordítása

Karácsonyi himnusz

Égi kertek permeteltek
Mámorító harmatot.
Mind a mennyek daltól zengnek,
Ujjongnak az angyalok.

Köszönsétek, szántók, rétek,
Kik most kizöldeltetek,
Fürge csorgó s ti mosolygó
Nagy hegyek, a Kisdedet.

Sírva nézi, úgy becézi
Egyszülöttét Mária,
Néz ragyogva, mosolyogva
Szuz Anyjára szent Fia.

Jön a pásztor barikástól:
Jézus szentebb aklot ad.
A Fiúnak sípot fúnak
S énekelnek eklogát.

Még a néma ócska széna,
Még a jászol is nevet,
Úgy karolja, úgy ápolja
A megváltó Kisdedet.

Ottan állván, édes álmán
Jó barmok virrasztanak,
Ráhajolnak, udvarolnak
És fel-felsóhajtanak.

A kis házra havat rázva
Rárohannak a szelek.
Jaj puhácska kis babácska
Testecskéje didereg!

Édesanyja rácsavarja
Durva pólyarongyait,
Avval ójja Alkotója
Ázó-fázó tagjait.

Lelkem vágya: Krisztus ágya
Szívem immár hadd legyen,
Testem szalma, jászol alma
S istállója kebelem.



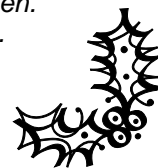
Szenteste



Szenteste mindenütt csend honol.
Békesség, szeretet mindenhol.
Künn hull a h vös hó,
Benn, a melegben jó,
Boldogság kopogtat
Az ajtón.

Fellobban százezer gyertyaláng,
Mindenki egymásnak jót kíván.
Meghitt hangulatban
Cseng hang szól halkan,
Boldogság kacag
Az ablakban.

Forró láng ég bent a szívünkben.
Szeretet dalol a lelkünkben.
Csillagok éneke
Surran a fülekbe,
Boldogság árad
A szívekbe.



Bese Dóra

VICC BANCURI

A szúnyogok tüzet raknak. A t zrakás
vezetését az öreg szúnyogra bízzák.
Azt mondja az id sebb szúnyog:
– Eloször csak vékony ágakat tegyetek rá, aztán meg olyat is lehet, mint a combom.

– Jean, miért cserepes a szája?
– Mert virágot ültettem, uram.

Két jegesmedve megy a sivatagban.
– Te milyen nagy jég lehetett itt!
– Honnan veszed?
– Hát milyen vastagon beszórták!

Furnica ?i elefantul trec grani?a.La un
moment dat FURNICA se opre?te.
Elefantul o întreabă:
– De ce-ai încremenit?
– Taci ?i mergi mai departe. Numai
pe mine m-au zărit.

Un pisoi ?i o vacă stau de vorbă.
Vaca:
– Asa mic ?i ai mustă?i!
Pisoiu:
– A?a mare ?i fără sutien?

Kiadja a Kalotaszentkirályi Polgármesteri Hivatal
Editat de Primăria comunei Sâncraiu
Sâncraiu nr. 340 Tel./Fax: 0264 257 588
e-mail: sincrai@greenagenda.org